

### Terms and Conditions of Lee Gardens Area Shopping e-Coupon Usage

1. The e-Coupon is **valid until 30<sup>th</sup> June 2024**. Expired e-Coupon will not be accepted. Expired, unused and unredeemed e-Coupon will not be extended, refunded or exchanged for cash.
2. This e-Coupon must be used physically at the designated shops in the Lee Gardens Area. The [acceptance list](#) is subject to change without prior notice. The website version of the acceptance list shall prevail.
3. One **HK\$50 e-Coupon can be used upon net spending of HK\$100 / One HK\$100 e-Coupon can be used upon net spending of HK\$200 / One HK\$500 e-Coupon can be used upon net spending of HK\$1,000** in a single transaction after applying all coupons or offers.
4. A **maximum of ten (10)** e-Coupons can be used per transaction.
5. This e-Coupon **cannot be used in conjunction with** other e-Gift Certificate or e-Coupons.
6. Each e-Coupon is valid for a single use only.
7. The e-Coupon cannot be altered or transferred, or exchanged for cash or other certificates of any value. No change or refund will be given when using e-Coupon. No exchanges or refunds will be provided once the e-Coupon is used.
8. Each transaction/table can only use the e-Coupon(s) held by one Lee Gardens Club member (under a single Lee Gardens Club Member ID). Customers cannot request that the merchant split the bill for the use of e-Coupon(s).
9. For details, please contact the respective merchant. Designated merchants shall be fully responsible for all enquiries, claims and complaints whatsoever by customers regarding the validity or use of e-Coupons.
10. The e-Coupons are not valid for purchasing merchant coupons, cash coupons, gift cards or for stored-value card top-ups.
11. Merchants will not issue refunds for transactions conducted using an e-Coupon.
12. This e-Coupon must be presented before payment. The offer will not be applied retroactively.
13. This e-Coupon is not eligible for points registration or redemption of any cash coupons/gifts/free parking offers by the Lee Gardens Area. For transactions using an e-Coupon, the eligible net spending after the value of the e-Coupon is deducted may be used to register points or redeem Lee Gardens parking offers / spending rewards (if applicable) on the same day of spending. Terms and Conditions apply.
14. A one-time password will be delivered to customers via SMS upon redeeming the e-Coupon. Internet access and a smartphone (iOS or Android) with the Lee Gardens App installed are required to access the e-Coupon.
15. Customers are responsible for ensuring they have provided their correct mobile phone numbers and have properly installed the Lee Gardens App and have internet access. Hysan Marketing Services Limited shall not be responsible for non-delivery of any e-Coupon arising from customer-provided wrong information or malfunctions of the Lee Gardens App or Internet access, or for any reason, and any relevant e-Coupon will not be re-issued.
16. The e-Coupon will not be replaced if lost, damaged or stolen, and Hysan Marketing Services Limited shall not be liable for these incidents. Designated retailers and dining outlets will not accept damaged, scanned or photocopied e-Coupons.
17. For enquiries, please call our Concierges: (852) 2907 5227 (Lee Garden One to Six) / (852) 2886 7222 (Hysan Place) / (852) 2886 7302 (Lee Theatre Plaza).
18. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to end or extend the above programme and/or to modify, revise or change any of these terms and conditions at any time, without any prior notice and without incurring any liability to any party whatsoever. Hysan Marketing Services Limited reserves the right of final decision in the case of any disputes.
19. No person other than the customer and Hysan (including its successors and assigns) will have any right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance to enforce or enjoy the benefit of any of the provision of these Terms and Conditions.
20. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to revise these terms and conditions without prior notice.
21. In the case of any conflict or inconsistency between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.

### 利園區購物電子優惠禮券 – 使用條款及細則

1. 本電子優惠禮券**有效期至 2024 年 6 月 30 日**，逾期無效。任何逾期、未經兌換或未經使用的電子優惠禮券恕不延期，亦不可退款或兌換現金。
2. 本電子優惠禮券必須在利園區指定零售商戶內使用店舖名單或資料如有更改，恕不另行通知。[參與商戶名單](#)一概以網上版為準。
3. 每張 **HK\$50 電子優惠禮券須單一消費滿 HK\$100/每張 HK\$100 電子優惠禮券須單一消費滿 HK\$200/每張 HK\$500 電子優惠禮券須單一消費滿 HK\$1,000** 方可使用(以扣減優惠禮券或優惠後之實際淨額計算)。
4. 每次交易最多可使用**十張**電子優惠禮券。
5. 本電子優惠禮券不可與其他利園區電子購物禮券或電子禮券同時使用。
6. 本電子優惠禮券只可使用一次。
7. 本電子優惠禮券不可更改或轉讓，亦不可兌換現金或其他任何面值之優惠券，所有電子優惠禮券一經使用後不設找贖及退款。
8. 每次交易/每枱消費只限使用由同一位 Lee Gardens Club 會員(單一會員號碼)所持有之電子優惠禮券，並不可要求商戶分單。
9. 對於客戶因電子優惠禮券的有效性或使用而衍生的查詢、申索及投訴，有關指定商戶將承擔所有責任。
10. 本電子優惠禮券不適用於購買商戶禮券、現金券、禮品卡或增值商戶儲值卡。
11. 所有使用電子優惠禮券之交易，商戶將不作退款。
12. 本電子優惠禮券必須於付款前出示及使用，過後恕不受理。
13. 本電子優惠禮券之金額不可用作登記積分或換領利園區的現金券/禮品/免費泊車優惠。所有電子優惠禮券之交易，其扣減電子優惠禮券後之合資格淨額消費，可用作登記積分，或於消費當日換領利園區免費泊車優惠/推廣活動優惠(如適用)，優惠受有關條款及細則約束。
14. 於使用電子優惠禮券時，系統會通過電話短訊方式發出一時性密碼。電子優惠禮券需以附有瀏覽互聯網功能及已安裝 Lee Gardens 應用程式的智能手機(iOS 或 Android) 開啟。
15. 顧客須提供正確的流動電話號碼，並確保手機已安裝 Lee Gardens 應用程式及可瀏覽互聯網。如因資料錯誤、Lee Gardens 應用程式失靈、互聯網或任何故障而導致電子優惠禮券無法送達，希慎市場推廣有限公司概不負責，而相關的電子優惠禮券亦不會獲補發。
16. 本電子優惠禮券如有遺失、損毀或遭盜竊，概不補發，希慎市場推廣有限公司概不承擔任何責任。指定零售及餐飲商戶亦不會接納損毀、掃描或影印本之電子優惠禮券。
17. 如有查詢，請致電禮賓部熱線：(852) 2907 5227 (利園一至六期) / (852) 2886 7222 (希慎廣場) / (852) 2886 7302 (利舞臺廣場)。
18. 希慎市場推廣有限公司有權隨時終止或延長上述活動及 / 或更改、修訂或改變任何條款及細則而毋須預先通知，亦不會對任何一方負上任何責任。如有任何爭議，希慎市場推廣有限公司保留最終決定權。
19. 除顧客和希慎(包括其繼承人和受讓人)外，任何人等均無權根據《合約(第三者權利)條例》執行或享受此條款及細則中所列明的任何利益。
20. 希慎市場推廣有限公司保留修訂各項條款及細則之權利，毋須預先通知。
21. 上述條款及細則的中、英文版本如有任何歧異，概以英文版本為準。

### Terms and Conditions of Lee Garden's @cosme STORE e-Coupon Usage

1. The @cosme STORE e-Coupons are only applicable to Lee Theatre Plaza Shop 104-105 and **valid until 30<sup>th</sup> June 2024**. No refund or redemption for cash or compensation whatsoever will be given for any expired, unredeemed or unused @cosme STORE e-Coupons.
2. The e-Coupon cannot be used in conjunction with Lee Gardens Area Gift e-Certificates, Gift Certificates, e-Coupons or Coupons.
3. All transactions cannot be altered or cancelled, and are not refundable nor redeemable for cash once purchased.
4. A **maximum of one (1)** e-Coupons can be used per transaction.
5. This e-Coupon **cannot be used in conjunction with** other e-Gift Certificate or e-Coupons.
6. Each e-Coupon is valid for a single use only.
7. The e-Coupon cannot be altered or transferred, or exchanged for cash or other certificates of any value. No change or refund will be given when using e-Coupon. No exchanges or refunds will be provided once the e-Coupon is used.
8. Each transaction/table can only use the e-Coupon(s) held by one Lee Gardens Club member (under a single Lee Gardens Club Member ID). Customers cannot request that the merchant split the bill for the use of e-Coupon(s).
9. For details, please contact the respective merchant. Designated merchants shall be fully responsible for all enquiries, claims and complaints whatsoever by customers regarding the validity or use of e-Coupons.
10. The e-Coupons are not valid for purchasing merchant coupons, cash coupons, gift cards or for stored-value card top-ups.
11. Merchants will not issue refunds for transactions conducted using an e-Coupon.
12. This e-Coupon must be presented before payment. The offer will not be applied retroactively.
13. This e-Coupon is not eligible for points registration or redemption of any cash coupons/gifts/free parking offers by the Lee Gardens Area. For transactions using an e-Coupon, the eligible net spending after the value of the e-Coupon is deducted may be used to register points or redeem Lee Gardens parking offers / spending rewards (if applicable) on the same day of spending. Terms and Conditions apply.
14. A one-time password will be delivered to customers via SMS upon redeeming the e-Coupon. Internet access and a smartphone (iOS or Android) with the Lee Gardens App installed are required to access the e-Coupon.
15. Customers are responsible for ensuring they have provided their correct mobile phone numbers and have properly installed the Lee Gardens App and have internet access. Hysan Marketing Services Limited shall not be responsible for non-delivery of any e-Coupon arising from customer-provided wrong information or malfunctions of the Lee Gardens App or Internet access, or for any reason, and any relevant e-Coupon will not be re-issued.
16. The e-Coupon will not be replaced if lost, damaged or stolen, and Hysan Marketing Services Limited shall not be liable for these incidents. Designated retailers and dining outlets will not accept damaged, scanned or photocopied e-Coupons.
17. For enquiries, please call our Concierges: (852) 2907 5227 (Lee Garden One to Six) / (852) 2886 7222 (Hysan Place) / (852) 2886 7302 (Lee Theatre Plaza).
18. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to end or extend the above programme and/or to modify, revise or change any of these terms and conditions at any time, without any prior notice and without incurring any liability to any party whatsoever. Hysan Marketing Services Limited reserves the right of final decision in the case of any disputes.
19. No person other than the customer and Hysan (including its successors and assigns) will have any right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance to enforce or enjoy the benefit of any of the provision of these Terms and Conditions.
20. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to revise these terms and conditions without prior notice.
21. In the case of any conflict or inconsistency between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.

### @cosme STORE 電子優惠禮券- 使用條款及細則

1. 電子優惠禮券只適用於@cosme STORE 利舞臺廣場 104-105 號店，有效期至 2024 年 6 月 30 日，逾期無效。任何逾期、未經兌換或未經使用的@cosme STORE 電子現金券恕不接受退款或兌換現金，亦不作任何補償。
2. 電子優惠禮券不可與其他優惠同時使用，例如電子購物禮券 / 購物禮券 / 電子優惠禮券 / 優惠禮券等。
3. 所有交易於確認後皆不可更改、取消及退款，亦不可兌換為現金。
4. 每次交易最多可使用一張電子優惠禮券。
5. 本電子優惠禮券不可與其他利園區電子購物禮券或電子禮券同時使用。
6. 本電子優惠禮券只可使用一次。
7. 本電子優惠禮券不可更改或轉讓，亦不可兌換現金或其他任何面值之優惠券，所有電子優惠禮券一經使用後不設找贖及退款。
8. 每次交易/每枱消費只限使用由同一位 Lee Gardens Club 會員(單一會員號碼)所持有之電子優惠禮券，並不可要求商戶分單。
9. 對於客戶因電子優惠禮券的有效性或使用而衍生的查詢、申索及投訴，有關指定商戶將承擔所有責任。
10. 本電子優惠禮券不適用於購買商戶禮券、現金券、禮品卡或增值商戶儲值卡。
11. 所有使用電子優惠禮券之交易，商戶將不作退款。
12. 本電子優惠禮券必須於付款前出示及使用，過後恕不受理。
13. 本電子優惠禮券之金額不可用作登記積分或換領利園區的現金券/禮品/免費泊車優惠。所有電子優惠禮券之交易，其扣減電子優惠禮券後之合資格淨額消費，可用作登記積分，或於消費當日換領利園區免費泊車優惠/推廣活動優惠(如適用)，優惠受有關條款及細則約束。
14. 於使用電子優惠禮券時，系統會通過電話短訊方式發出一時性密碼。電子優惠禮券需以附有瀏覽互聯網功能及已安裝 Lee Gardens 應用程式的智能手機(iOS 或 Android) 開啟。
15. 顧客須提供正確的流動電話號碼，並確保手機已安裝 Lee Gardens 應用程式及可瀏覽互聯網。如因資料錯誤、Lee Gardens 應用程式失靈、互聯網或任何故障而導致電子優惠禮券無法送達，希慎市場推廣有限公司概不負責，而相關的電子優惠禮券亦不會獲補發。
16. 本電子優惠禮券如有遺失、損毀或遭盜竊，概不補發，希慎市場推廣有限公司概不承擔任何責任。指定零售及餐飲商戶亦不會接納損毀、掃描或影印本之電子優惠禮券。
17. 如有查詢，請致電禮賓部熱線：(852) 2907 5227 (利園一至六期) / (852) 2886 7222 (希慎廣場) / (852) 2886 7302 (利舞臺廣場)。
18. 希慎市場推廣有限公司有權隨時終止或延長上述活動及 / 或更改、修訂或改變任何條款及細則而毋須預先通知，亦不會對任何一方負上任何責任。如有任何爭議，希慎市場推廣有限公司保留最終決定權。
19. 除顧客和希慎(包括其繼承人和受讓人)外，任何人等均無權根據《合約(第三者權利)條例》執行或享受此條款及細則中所列明的任何利益。
20. 希慎市場推廣有限公司保留修訂各項條款及細則之權利，毋須預先通知。
21. 上述條款及細則的中、英文版本如有任何歧異，概以英文版本為準。

### Terms and Conditions of Lee Garden's Yakiniku Guu e-Coupon Usage

1. The Yakiniku Guu e-Coupons are only applicable to Hysan Place Shop 1403 and **valid until 16<sup>th</sup> June 2024**. No refund or redemption for cash or compensation whatsoever will be given for any expired, unredeemed or unused Yakiniku Guu e-Coupons.
2. The e-Coupon cannot be used in conjunction with Lee Gardens Area Gift e-Certificates, Gift Certificates, e-Coupons or Coupons.
3. All transactions cannot be altered or cancelled, and are not refundable nor redeemable for cash once purchased.
4. A **maximum of ten (10)** e-Coupons can be used per transaction.
5. This e-Coupon **cannot be used in conjunction with** other e-Gift Certificate or e-Coupons.
6. Each e-Coupon is valid for a single use only.
7. The e-Coupon cannot be altered or transferred, or exchanged for cash or other certificates of any value. No change or refund will be given when using e-Coupon. No exchanges or refunds will be provided once the e-Coupon is used.
8. Each transaction/table can only use the e-Coupon(s) held by one Lee Gardens Club member (under a single Lee Gardens Club Member ID). Customers cannot request that the merchant split the bill for the use of e-Coupon(s).
9. For details, please contact the respective merchant. Designated merchants shall be fully responsible for all enquiries, claims and complaints whatsoever by customers regarding the validity or use of e-Coupons.
10. The e-Coupons are not valid for purchasing merchant coupons, cash coupons, gift cards or for stored-value card top-ups.
11. Merchants will not issue refunds for transactions conducted using an e-Coupon.
12. This e-Coupon must be presented before payment. The offer will not be applied retroactively.
13. This e-Coupon is not eligible for points registration or redemption of any cash coupons/gifts/free parking offers by the Lee Gardens Area. For transactions using an e-Coupon, the eligible net spending after the value of the e-Coupon is deducted may be used to register points or redeem Lee Gardens parking offers / spending rewards (if applicable) on the same day of spending. Terms and Conditions apply.
14. A one-time password will be delivered to customers via SMS upon redeeming the e-Coupon. Internet access and a smartphone (iOS or Android) with the Lee Gardens App installed are required to access the e-Coupon.
15. Customers are responsible for ensuring they have provided their correct mobile phone numbers and have properly installed the Lee Gardens App and have internet access. Hysan Marketing Services Limited shall not be responsible for non-delivery of any e-Coupon arising from customer-provided wrong information or malfunctions of the Lee Gardens App or Internet access, or for any reason, and any relevant e-Coupon will not be re-issued.
16. The e-Coupon will not be replaced if lost, damaged or stolen, and Hysan Marketing Services Limited shall not be liable for these incidents. Designated retailers and dining outlets will not accept damaged, scanned or photocopied e-Coupons.
17. For enquiries, please call our Concierges: (852) 2907 5227 (Lee Garden One to Six) / (852) 2886 7222 (Hysan Place) / (852) 2886 7302 (Lee Theatre Plaza).
18. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to end or extend the above programme and/or to modify, revise or change any of these terms and conditions at any time, without any prior notice and without incurring any liability to any party whatsoever. Hysan Marketing Services Limited reserves the right of final decision in the case of any disputes.
19. No person other than the customer and Hysan (including its successors and assigns) will have any right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance to enforce or enjoy the benefit of any of the provision of these Terms and Conditions.
20. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to revise these terms and conditions without prior notice.
21. In the case of any conflict or inconsistency between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.

### 佐賀燒肉谷電子優惠禮券- 使用條款及細則

1. 電子優惠禮券只適用於佐賀燒肉谷希慎廣場 1403 號店，**有效期至 2024 年 6 月 16 日**，逾期無效。任何逾期、未經兌換或未經使用的佐賀燒肉谷電子現金券恕不接受退款或兌換現金，亦不作任何補償。
2. 電子優惠禮券不可與其他優惠同時使用，例如電子購物禮券 / 購物禮券 / 電子優惠禮券 / 優惠禮券等。
3. 所有交易於確認後皆不可更改、取消及退款，亦不可兌換為現金。
4. 每次交易最多可使用**十張**電子優惠禮券。
5. 本電子優惠禮券不可與其他利園區電子購物禮券或電子禮券同時使用。
6. 本電子優惠禮券只可使用一次。
7. 本電子優惠禮券不可更改或轉讓，亦不可兌換現金或其他任何面值之優惠券，所有電子優惠禮券一經使用後不設找贖及退款。
8. 每次交易/每枱消費只限使用由同一位 Lee Gardens Club 會員(單一會員號碼)所持有之電子優惠禮券，並不可要求商戶分單。
9. 對於客戶因電子優惠禮券的有效性或使用而衍生的查詢、申索及投訴，有關指定商戶將承擔所有責任。
10. 本電子優惠禮券不適用於購買商戶禮券、現金券、禮品卡或增值商戶儲值卡。
11. 所有使用電子優惠禮券之交易，商戶將不作退款。
12. 本電子優惠禮券必須於付款前出示及使用，過後恕不受理。
13. 本電子優惠禮券之金額不可用作登記積分或換領利園區的現金券/禮品/免費泊車優惠。所有電子優惠禮券之交易，其扣減電子優惠禮券後之合資格淨額消費，可用作登記積分，或於消費當日換領利園區免費泊車優惠/推廣活動優惠(如適用)，優惠受有關條款及細則約束。
14. 於使用電子優惠禮券時，系統會通過電話短訊方式發出一時性密碼。電子優惠禮券需以附有瀏覽互聯網功能及已安裝 Lee Gardens 應用程式的智能手機(iOS 或 Android) 開啟。
15. 顧客須提供正確的流動電話號碼，並確保手機已安裝 Lee Gardens 應用程式及可瀏覽互聯網。如因資料錯誤、Lee Gardens 應用程式失靈、互聯網或任何故障而導致電子優惠禮券無法送達，希慎市場推廣有限公司概不負責，而相關的電子優惠禮券亦不會獲補發。
16. 本電子優惠禮券如有遺失、損毀或遭盜竊，概不補發，希慎市場推廣有限公司概不承擔任何責任。指定零售及餐飲商戶亦不會接納損毀、掃描或影印本之電子優惠禮券。
17. 如有查詢，請致電禮賓部熱線：(852) 2907 5227 (利園一至六期) / (852) 2886 7222 (希慎廣場) / (852) 2886 7302 (利舞臺廣場)。
18. 希慎市場推廣有限公司有權隨時終止或延長上述活動及 / 或更改、修訂或改變任何條款及細則而毋須預先通知，亦不會對任何一方負上任何責任。如有任何爭議，希慎市場推廣有限公司保留最終決定權。
19. 除顧客和希慎(包括其繼承人和受讓人)外，任何人等均無權根據《合約(第三者權利)條例》執行或享受此條款及細則中所列明的任何利益。
20. 希慎市場推廣有限公司保留修訂各項條款及細則之權利，毋須預先通知。
21. 上述條款及細則的中、英文版本如有任何歧異，概以英文版本為準。

### Terms and Conditions of Lee Garden's DFS Hong Kong, Causeway Bay DFS e-Coupon Usage

1. The DFS Hong Kong, Causeway Bay e-Coupons are only applicable to Hysan Place Shop G04-33 and **valid until 30<sup>th</sup> June 2024**. No refund or redemption for cash or compensation whatsoever will be given for any expired, unredeemed or unused DFS Hong Kong, Causeway Bay e-Coupons.
2. One **HK\$100 e-Coupon can be used upon net spending of HK\$200** / One **HK\$200 e-Coupon can be used upon net spending of HK\$400** in a single transaction after applying all coupons or offers. The e-Coupon cannot be used in conjunction with Lee Gardens Area Gift e-Certificates, Gift Certificates, e-Coupons or Coupons.
3. All transactions cannot be altered or cancelled, and are not refundable nor redeemable for cash once purchased.
4. A **maximum of ten (10)** e-Coupons can be used per transaction.
5. This e-Coupon **cannot be used in conjunction with** other e-Gift Certificate or e-Coupons.
6. Each e-Coupon is valid for a single use only.
7. The e-Coupon cannot be altered or transferred, or exchanged for cash or other certificates of any value. No change or refund will be given when using e-Coupon. No exchanges or refunds will be provided once the e-Coupon is used.
8. Each transaction/table can only use the e-Coupon(s) held by one Lee Gardens Club member (under a single Lee Gardens Club Member ID). Customers cannot request that the merchant split the bill for the use of e-Coupon(s).
9. For details, please contact the respective merchant. Designated merchants shall be fully responsible for all enquiries, claims and complaints whatsoever by customers regarding the validity or use of e-Coupons.
10. The e-Coupons are not valid for purchasing merchant coupons, cash coupons, gift cards or for stored-value card top-ups.
11. Merchants will not issue refunds for transactions conducted using an e-Coupon.
12. This e-Coupon must be presented before payment. The offer will not be applied retroactively.
13. This e-Coupon is not eligible for points registration or redemption of any cash coupons/gifts/free parking offers by the Lee Gardens Area. For transactions using an e-Coupon, the eligible net spending after the value of the e-Coupon is deducted may be used to register points or redeem Lee Gardens parking offers / spending rewards (if applicable) on the same day of spending. Terms and Conditions apply.
14. A one-time password will be delivered to customers via SMS upon redeeming the e-Coupon. Internet access and a smartphone (iOS or Android) with the Lee Gardens App installed are required to access the e-Coupon.
15. Customers are responsible for ensuring they have provided their correct mobile phone numbers and have properly installed the Lee Gardens App and have internet access. Hysan Marketing Services Limited shall not be responsible for non-delivery of any e-Coupon arising from customer-provided wrong information or malfunctions of the Lee Gardens App or Internet access, or for any reason, and any relevant e-Coupon will not be re-issued.
16. The e-Coupon will not be replaced if lost, damaged or stolen, and Hysan Marketing Services Limited shall not be liable for these incidents. Designated retailers and dining outlets will not accept damaged, scanned or photocopied e-Coupons.
17. For enquiries, please call our Concierges: (852) 2907 5227 (Lee Garden One to Six) / (852) 2886 7222 (Hysan Place) / (852) 2886 7302 (Lee Theatre Plaza).
18. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to end or extend the above programme and/or to modify, revise or change any of these terms and conditions at any time, without any prior notice and without incurring any liability to any party whatsoever. Hysan Marketing Services Limited reserves the right of final decision in the case of any disputes.
19. No person other than the customer and Hysan (including its successors and assigns) will have any right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance to enforce or enjoy the benefit of any of the provision of these Terms and Conditions.
20. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to revise these terms and conditions without prior notice.
21. In the case of any conflict or inconsistency between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.

### 迪斐世香港銅鑼灣店電子優惠禮券- 使用條款及細則

1. 電子優惠禮券只適用於迪斐世香港銅鑼灣店希慎廣場 G04-33 號店，**有效期至 2024 年 6 月 30 日**，逾期無效。任何逾期、未經兌換或未經使用的迪斐世香港銅鑼灣店電子現金券恕不接受退款或兌換現金，亦不作任何補償。
2. **每張 HK\$100 電子優惠禮券須單一消費滿 HK\$200/每張 HK\$200 電子優惠禮券須單一消費滿 HK\$400 方可使用(以扣減優惠禮券或優惠後之實際淨額計算)**。電子優惠禮券不可與其他優惠同時使用，例如電子購物禮券 / 購物禮券 / 電子優惠禮券 / 優惠禮券等。
3. 所有交易於確認後皆不可更改、取消及退款，亦不可兌換為現金。
4. 每次交易最多可使用**十張**電子優惠禮券。
5. 本電子優惠禮券不可與其他利園區電子購物禮券或電子禮券同時使用。
6. 本電子優惠禮券只可使用一次。
7. 本電子優惠禮券不可更改或轉讓，亦不可兌換現金或其他任何面值之優惠券，所有電子優惠禮券一經使用後不設找贖及退款。
8. 每次交易/每枱消費只限使用由同一位 Lee Gardens Club 會員(單一會員號碼)所持有之電子優惠禮券，並不可要求商戶分單。
9. 對於客戶因電子優惠禮券的有效性或使用而衍生的查詢、申索及投訴，有關指定商戶將承擔所有責任。
10. 本電子優惠禮券不適用於購買商戶禮券、現金券、禮品卡或增值商戶儲值卡。
11. 所有使用電子優惠禮券之交易，商戶將不作退款。
12. 本電子優惠禮券必須於付款前出示及使用，過後恕不受理。
13. 本電子優惠禮券之金額不可用作登記積分或換領利園區的現金券/禮品/免費泊車優惠。所有電子優惠禮券之交易，其扣減電子優惠禮券後之合資格淨額消費，可用作登記積分，或於消費當日換領利園區免費泊車優惠/推廣活動優惠(如適用)，優惠受有關條款及細則約束。
14. 於使用電子優惠禮券時，系統會通過電話短訊方式發出一時性密碼。電子優惠禮券需以附有瀏覽互聯網功能及已安裝 Lee Gardens 應用程式的智能手機(iOS 或 Android) 開啟。
15. 顧客須提供正確的流動電話號碼，並確保手機已安裝 Lee Gardens 應用程式及可瀏覽互聯網。如因資料錯誤、Lee Gardens 應用程式失靈、互聯網或任何故障而導致電子優惠禮券無法送達，希慎市場推廣有限公司概不負責，而相關的電子優惠禮券亦不會獲補發。
16. 本電子優惠禮券如有遺失、損毀或遭盜竊，概不補發，希慎市場推廣有限公司概不承擔任何責任。指定零售及餐飲商戶亦不會接納損毀、掃描或影印本之電子優惠禮券。
17. 如有查詢，請致電禮賓部熱線：(852) 2907 5227 (利園一至六期) / (852) 2886 7222 (希慎廣場) / (852) 2886 7302 (利舞臺廣場)。
18. 希慎市場推廣有限公司有權隨時終止或延長上述活動及 / 或更改、修訂或改變任何條款及細則而毋須預先通知，亦不會對任何一方負上任何責任。如有任何爭議，希慎市場推廣有限公司保留最終決定權。
19. 除顧客和希慎(包括其繼承人和受讓人)外，任何人等均無權根據《合約(第三者權利)條例》執行或享受此條款及細則中所列明的任何利益。
20. 希慎市場推廣有限公司保留修訂各項條款及細則之權利，毋須預先通知。
21. 上述條款及細則的中、英文版本如有任何歧異，概以英文版本為準。

### Terms and Conditions of Cooley Oysters Set Meal e-Coupon Usage

1. The Cooley Oysters e-Coupons are only applicable to Hysan Place Shop B215 and **valid until 30<sup>th</sup> June 2024**. No refund or redemption for cash or compensation whatsoever will be given for any expired, unredeemed or unused Cooley Oysters e-Coupons.
2. The e-Coupon cannot be used in conjunction with Lee Gardens Area Gift e-Certificates, Gift Certificates, e-Coupons or Coupons.
3. All transactions cannot be altered or cancelled, and are not refundable nor redeemable for cash once purchased.
4. A **maximum of one (1)** e-Coupon can be used per transaction. **Please make the reservation 2 days in advance by calling (852) 3482 7999.**
5. **This e-Coupon redeem a designated Cooley Oysters Set Meal, includes The Irish Cooley Gold ® Oysters (54 months), Seared Scallop Salad with Green Bean Purée, and 1hours free flow white wine. In case of the selected gift(s) is out of stock, it will be replaced with an equivalent-value gift without prior notice.**
6. This e-Coupon **cannot be used in conjunction with** other e-Gift Certificate or e-Coupons.
7. Each e-Coupon is valid for a single use only.
8. The e-Coupon cannot be altered or transferred, or exchanged for cash or other certificates of any value. No change or refund will be given when using e-Coupon. No exchanges or refunds will be provided once the e-Coupon is used.
9. Each transaction/table can only use the e-Coupon(s) held by one Lee Gardens Club member (under a single Lee Gardens Club Member ID). Customers cannot request that the merchant split the bill for the use of e-Coupon(s).
10. For details, please contact the respective merchant. Designated merchants shall be fully responsible for all enquiries, claims and complaints whatsoever by customers regarding the validity or use of e-Coupons.
11. Merchants will not issue refunds for transactions conducted using an e-Coupon.
12. This e-Coupon must be presented before payment. The offer will not be applied retroactively.
13. This e-Coupon is not eligible for points registration or redemption of any cash coupons/gifts/free parking offers by the Lee Gardens Area. For transactions using an e-Coupon, the eligible net spending after the value of the e-Coupon is deducted may be used to register points or redeem Lee Gardens parking offers / spending rewards (if applicable) on the same day of spending. Terms and Conditions apply.
14. A one-time password will be delivered to customers via SMS upon redeeming the e-Coupon. Internet access and a smartphone (iOS or Android) with the Lee Gardens App installed are required to access the e-Coupon.
15. Customers are responsible for ensuring they have provided their correct mobile phone numbers and have properly installed the Lee Gardens App and have internet access. Hysan Marketing Services Limited shall not be responsible for non-delivery of any e-Coupon arising from customer-provided wrong information or malfunctions of the Lee Gardens App or Internet access, or for any reason, and any relevant e-Coupon will not be re-issued.
16. The e-Coupon will not be replaced if lost, damaged or stolen, and Hysan Marketing Services Limited shall not be liable for these incidents. Designated retailers and dining outlets will not accept damaged, scanned or photocopied e-Coupons.
17. For enquiries, please call our Concierges: (852) 2907 5227 (Lee Garden One to Six) / (852) 2886 7222 (Hysan Place) / (852) 2886 7302 (Lee Theatre Plaza).
18. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to end or extend the above programme and/or to modify, revise or change any of these terms and conditions at any time, without any prior notice and without incurring any liability to any party whatsoever. Hysan Marketing Services Limited reserves the right of final decision in the case of any disputes.
19. No person other than the customer and Hysan (including its successors and assigns) will have any right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance to enforce or enjoy the benefit of any of the provision of these Terms and Conditions.
20. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to revise these terms and conditions without prior notice.
21. In the case of any conflict or inconsistency between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.

### Cooley Oysters 特製套餐電子兌換券- 使用條款及細則

1. 電子兌換券只適用於 Cooley Oysters 希慎廣場 B215 號店，**有效期至 2024 年 6 月 30 日**，逾期無效。任何逾期、未經兌換或未經使用的 Cooley Oysters 電子現金券恕不接受退款或兌換現金，亦不作任何補償。
2. 電子優惠禮券不可與其他優惠同時使用，例如電子購物禮券 / 購物禮券 / 電子優惠禮券 / 優惠禮券等。
3. 所有交易於確認後皆不可更改、取消及退款，亦不可兌換為現金。
4. 每次交易最多可使用**一張**電子優惠禮券。**敬請用餐前兩天致電(852) 3482 7999 預約留座。**
5. **本電子兌換券可換領 Cooley Oysters 特製套餐一份，包括 The Irish Cooley Gold ® Oysters (54 months)、香煎扇貝沙律配綠豆泥蓉及白酒乙杯(1 小時內可添飲)；如缺貨商戶將以同等價值之禮品代替而不作事先通知。**
6. 本電子兌換券不可與其他利園區電子購物禮券或電子禮券同時使用。
7. 本電子兌換券只可使用一次。
8. 本電子兌換券不可更改或轉讓，亦不可兌換現金或其他任何面值之優惠券，所有電子優惠禮券一經使用後不設找贖及退款。
9. 每次交易/每枱消費只限使用由同一位 Lee Gardens Club 會員(單一會員號碼)所持有之電子優惠禮券，並不可要求商戶分單。
10. 對於客戶因電子優惠禮券的有效性或使用而衍生的查詢、申索及投訴，有關指定商戶將承擔所有責任。
11. 所有使用電子兌換券之交易，商戶將不作退款。
12. 本電子兌換券必須於付款前出示及使用，過後恕不受理。
13. 本電子兌換券之金額不可用作登記積分或換領利園區的現金券/禮品/免費泊車優惠。所有電子優惠禮券之交易，其扣減電子優惠禮券後之合資格淨額消費，可用作登記積分，或於消費當日換領利園區免費泊車優惠/推廣活動優惠(如適用)，優惠受有關條款及細則約束。
14. 於使用電子兌換券時，系統會通過電話短訊方式發出一時性密碼。電子兌換券需以附有瀏覽互聯網功能及已安裝 Lee Gardens 應用程式的智能手機(iOS 或 Android) 開啟。
15. 顧客須提供正確的流動電話號碼，並確保手機已安裝 Lee Gardens 應用程式及可瀏覽互聯網。如因資料錯誤、Lee Gardens 應用程式失靈、互聯網或任何故障而導致電子兌換券無法送達，希慎市場推廣有限公司概不負責，而相關的電子兌換券亦不會獲補發。
16. 本電子兌換券如有遺失、損毀或遭盜竊，概不補發，希慎市場推廣有限公司概不承擔任何責任。指定零售及餐飲商戶亦不會接納損毀、掃描或影印本之電子兌換券。
17. 如有查詢，請致電禮賓部熱線：(852) 2907 5227 (利園一至六期) / (852) 2886 7222 (希慎廣場) / (852) 2886 7302 (利舞臺廣場)。
18. 希慎市場推廣有限公司有權隨時終止或延長上述活動及 / 或更改、修訂或改變任何條款及細則而毋須預先通知，亦不會對任何一方負上任何責任。如有任何爭議，希慎市場推廣有限公司保留最終決定權。
19. 除顧客和希慎 (包括其繼承人和受讓人) 外，任何人等均無權根據《合約 (第三者權利) 條例》執行或享受此條款及細則中所列明的任何利益。
20. 希慎市場推廣有限公司保留修訂各項條款及細則之權利，毋須預先通知。
21. 上述條款及細則的中、英文版本如有任何歧異，概以英文版本為準。

### Terms and Conditions of RNG WINE e-Coupon Usage

1. The RNG WINE e-Coupons are only applicable to Hysan Place Shop B214B and **valid until 10<sup>th</sup> June 2024**. No refund or redemption for cash or compensation whatsoever will be given for any expired, unredeemed or unused RNG WINE e-Coupons.
2. The e-Coupon cannot be used in conjunction with Lee Gardens Area Gift e-Certificates, Gift Certificates, e-Coupons or Coupons.
3. All transactions cannot be altered or cancelled, and are not refundable nor redeemable for cash once purchased.
4. A **maximum of one (1)** e-Coupon can be used per transaction.
5. This e-Coupon redeem a designated bottle of wine (Lee Gardens - Club Taittinger Prelude Grands Crus (Gift Box)) / (Club Avenue - Chateau Pontet Canet 2006/2008). In case of the selected gift(s) is out of stock, it will be replaced with an equivalent-value gift without prior notice.
6. This e-Coupon **cannot be used in conjunction with** other e-Gift Certificate or e-Coupons.
7. Each e-Coupon is valid for a single use only.
8. The e-Coupon cannot be altered or transferred, or exchanged for cash or other certificates of any value. No change or refund will be given when using e-Coupon. No exchanges or refunds will be provided once the e-Coupon is used.
9. Each transaction/table can only use the e-Coupon(s) held by one Lee Gardens Club member (under a single Lee Gardens Club Member ID). Customers cannot request that the merchant split the bill for the use of e-Coupon(s).
10. For details, please contact the respective merchant. Designated merchants shall be fully responsible for all enquiries, claims and complaints whatsoever by customers regarding the validity or use of e-Coupons.
11. Merchants will not issue refunds for transactions conducted using an e-Coupon.
12. This e-Coupon must be presented before payment. The offer will not be applied retroactively.
13. This e-Coupon is not eligible for points registration or redemption of any cash coupons/gifts/free parking offers by the Lee Gardens Area. For transactions using an e-Coupon, the eligible net spending after the value of the e-Coupon is deducted may be used to register points or redeem Lee Gardens parking offers / spending rewards (if applicable) on the same day of spending. Terms and Conditions apply.
14. A one-time password will be delivered to customers via SMS upon redeeming the e-Coupon. Internet access and a smartphone (iOS or Android) with the Lee Gardens App installed are required to access the e-Coupon.
15. Customers are responsible for ensuring they have provided their correct mobile phone numbers and have properly installed the Lee Gardens App and have internet access. Hysan Marketing Services Limited shall not be responsible for non-delivery of any e-Coupon arising from customer-provided wrong information or malfunctions of the Lee Gardens App or Internet access, or for any reason, and any relevant e-Coupon will not be re-issued.
16. The e-Coupon will not be replaced if lost, damaged or stolen, and Hysan Marketing Services Limited shall not be liable for these incidents. Designated retailers and dining outlets will not accept damaged, scanned or photocopied e-Coupons.
17. For enquiries, please call our Concierges: (852) 2907 5227 (Lee Garden One to Six) / (852) 2886 7222 (Hysan Place) / (852) 2886 7302 (Lee Theatre Plaza).
18. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to end or extend the above programme and/or to modify, revise or change any of these terms and conditions at any time, without any prior notice and without incurring any liability to any party whatsoever. Hysan Marketing Services Limited reserves the right of final decision in the case of any disputes.
19. No person other than the customer and Hysan (including its successors and assigns) will have any right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance to enforce or enjoy the benefit of any of the provision of these Terms and Conditions.
20. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to revise these terms and conditions without prior notice.
21. In the case of any conflict or inconsistency between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.

### RNG WINE 電子兌換券- 使用條款及細則

1. 電子優惠禮券只適用於 RNG WINE 希慎廣場 B214B 號店，**有效期至 2024 年 6 月 10 日**，逾期無效。任何逾期、未經兌換或未經使用的 RNG WINE 電子現金券恕不接受退款或兌換現金，亦不作任何補償。
2. 電子優惠禮券不可與其他優惠同時使用，例如電子購物禮券 / 購物禮券 / 電子優惠禮券 / 優惠禮券等。
3. 所有交易於確認後皆不可更改、取消及退款，亦不可兌換為現金。
4. 每次交易最多可使用**一張**電子優惠禮券。
5. 本電子兌換券可換領指定酒款乙支(Lee Gardens 會員- Taittinger Prelude Grands Crus (Gift Box)) / (Club Avenue - Chateau Pontet Canet 2006/2008)。; 如缺貨商戶將以同等價值之禮品代替而不作事先通知。
6. 本電子兌換券不可與其他利園區電子購物禮券或電子禮券同時使用。
7. 本電子兌換券只可使用一次。
8. 本電子兌換券不可更改或轉讓，亦不可兌換現金或其他任何面值之優惠券，所有電子優惠禮券一經使用後不設找贖及退款。
9. 每次交易/每枱消費只限使用由同一位 Lee Gardens Club 會員(單一會員號碼)所持有之電子優惠禮券，並不可要求商戶分單。
10. 對於客戶因電子優惠禮券的有效性或使用而衍生的查詢、申索及投訴，有關指定商戶將承擔所有責任。
11. 所有使用電子兌換券之交易，商戶將不作退款。
12. 本電子兌換券必須於付款前出示及使用，過後恕不受理。
13. 本電子兌換券之金額不可用作登記積分或換領利園區的現金券/禮品/免費泊車優惠。所有電子優惠禮券之交易，其扣減電子優惠禮券後之合資格淨額消費，可用作登記積分，或於消費當日換領利園區免費泊車優惠/推廣活動優惠(如適用)，優惠受有關條款及細則約束。
14. 於使用電子兌換券時，系統會通過電話短訊方式發出一時性密碼。電子兌換券需以附有瀏覽互聯網功能及已安裝 Lee Gardens 應用程式的智能手機(iOS 或 Android) 開啟。
15. 顧客須提供正確的流動電話號碼，並確保手機已安裝 Lee Gardens 應用程式及可瀏覽互聯網。如因資料錯誤、Lee Gardens 應用程式失靈、互聯網或任何故障而導致電子兌換券無法送達，希慎市場推廣有限公司概不負責，而相關的電子兌換券亦不會獲補發。
16. 本電子兌換券如有遺失、損毀或遭盜竊，概不補發，希慎市場推廣有限公司概不承擔任何責任。指定零售及餐飲商戶亦不會接納損毀、掃描或影印本之電子兌換券。
17. 如有查詢，請致電禮賓部熱線：(852) 2907 5227 (利園一至六期) / (852) 2886 7222 (希慎廣場) / (852) 2886 7302 (利舞臺廣場)。
18. 希慎市場推廣有限公司有權隨時終止或延長上述活動及 / 或更改、修訂或改變任何條款及細則而毋須預先通知，亦不會對任何一方負上任何責任。如有任何爭議，希慎市場推廣有限公司保留最終決定權。
19. 除顧客和希慎 (包括其繼承人和受讓人) 外，任何人等均無權根據《合約 (第三者權利) 條例》執行或享受此條款及細則中所列明的任何利益。
20. 希慎市場推廣有限公司保留修訂各項條款及細則之權利，毋須預先通知。
21. 上述條款及細則的中、英文版本如有任何歧異，概以英文版本為準。

### Terms and Conditions of Lee Garden's Phillip Wain International e-Coupon Usage

1. The Phillip Wain International, Inspire For Men and inSkin Aesthetic Solutions e-Coupons are only applicable to Lee Garden Two and **valid until 30<sup>th</sup> June 2024**. No refund or redemption for cash or compensation whatsoever will be given for any expired, unredeemed or unused Phillip Wain International e-Coupons.
2. **Purchase single treatment or service, will be deducted by one voucher at the original price. For package treatments or services, every \$10,000 spent, one voucher can be deducted, and so on.** The e-Coupon cannot be used in conjunction with Lee Gardens Area Gift e-Certificates, Gift Certificates, e-Coupons or Coupons.
3. All transactions cannot be altered or cancelled, and are not refundable nor redeemable for cash once purchased.
4. A **maximum of five (5)** e-Coupons can be used per transaction. Please make the reservation in advance by calling (852)6018 8106.
5. This e-Coupon **cannot be used in conjunction with** other e-Gift Certificate or e-Coupons.
6. Each e-Coupon is valid for a single use only.
7. The e-Coupon cannot be altered or transferred, or exchanged for cash or other certificates of any value. No change or refund will be given when using e-Coupon. No exchanges or refunds will be provided once the e-Coupon is used.
8. Each transaction/table can only use the e-Coupon(s) held by one Lee Gardens Club member (under a single Lee Gardens Club Member ID). Customers cannot request that the merchant split the bill for the use of e-Coupon(s).
9. For details, please contact the respective merchant. Designated merchants shall be fully responsible for all enquiries, claims and complaints whatsoever by customers regarding the validity or use of e-Coupons.
10. The e-Coupons are not valid for purchasing merchant coupons, cash coupons, gift cards or for stored-value card top-ups.
11. Merchants will not issue refunds for transactions conducted using an e-Coupon.
12. This e-Coupon must be presented before payment. The offer will not be applied retroactively.
13. This e-Coupon is not eligible for points registration or redemption of any cash coupons/gifts/free parking offers by the Lee Gardens Area. For transactions using an e-Coupon, the eligible net spending after the value of the e-Coupon is deducted may be used to register points or redeem Lee Gardens parking offers / spending rewards (if applicable) on the same day of spending. Terms and Conditions apply.
14. A one-time password will be delivered to customers via SMS upon redeeming the e-Coupon. Internet access and a smartphone (iOS or Android) with the Lee Gardens App installed are required to access the e-Coupon.
15. Customers are responsible for ensuring they have provided their correct mobile phone numbers and have properly installed the Lee Gardens App and have internet access. Hysan Marketing Services Limited shall not be responsible for non-delivery of any e-Coupon arising from customer-provided wrong information or malfunctions of the Lee Gardens App or Internet access, or for any reason, and any relevant e-Coupon will not be re-issued.
16. The e-Coupon will not be replaced if lost, damaged or stolen, and Hysan Marketing Services Limited shall not be liable for these incidents. Designated retailers and dining outlets will not accept damaged, scanned or photocopied e-Coupons.
17. For enquiries, please call our Concierges: (852) 2907 5227 (Lee Garden One to Six) / (852) 2886 7222 (Hysan Place) / (852) 2886 7302 (Lee Theatre Plaza).
18. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to end or extend the above programme and/or to modify, revise or change any of these terms and conditions at any time, without any prior notice and without incurring any liability to any party whatsoever. Hysan Marketing Services Limited reserves the right of final decision in the case of any disputes.
19. No person other than the customer and Hysan (including its successors and assigns) will have any right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance to enforce or enjoy the benefit of any of the provision of these Terms and Conditions.
20. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to revise these terms and conditions without prior notice.
21. In the case of any conflict or inconsistency between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.

### 菲力偉健美集團電子優惠禮券- 使用條款及細則

1. 電子優惠禮券只適用於菲力偉健美集團、Inspire For Men 及 inSkin 研肌美學 (利園二期) · **有效期至 2024 年 6 月 30 日** · 逾期無效。任何逾期、未經兌換或未經使用的菲力偉健美集團電子現金券恕不接受退款或兌換現金 · 亦不作任何補償。
2. **購買單次療程或服務按原價扣減乙張；套票療程或服務每滿 1 萬元可按券面值扣減乙張，如此類推。** 電子優惠禮券不可與其他優惠同時使用 · 例如電子購物禮券 / 購物禮券 / 電子優惠禮券 / 優惠禮券等。
3. 所有交易於確認後皆不可更改、取消及退款 · 亦不可兌換為現金。
4. 每次交易最多可使用**五張**電子優惠禮券。敬請提前預約 · 請致電 (852)6018 8106。
5. 本電子優惠禮券不可與其他利園區電子購物禮券或電子禮券同時使用。
6. 本電子優惠禮券只可使用一次。
7. 本電子優惠禮券不可更改或轉讓 · 亦不可兌換現金或其他任何面值之優惠券 · 所有電子優惠禮券一經使用後不設找贖及退款。
8. 每次交易/每枱消費只限使用由同一位 Lee Gardens Club 會員(單一會員號碼)所持有之電子優惠禮券 · 並不可要求商戶分單。
9. 對於客戶因電子優惠禮券的有效性或使用而衍生的查詢、申索及投訴 · 有關指定商戶將承擔所有責任。
10. 本電子優惠禮券不適用於購買商戶禮券、現金券、禮品卡或增值商戶儲值卡。
11. 所有使用電子優惠禮券之交易 · 商戶將不作退款。
12. 本電子優惠禮券必須於付款前出示及使用 · 過後恕不受理。
13. 本電子優惠禮券之金額不可用作登記積分或換領利園區的現金券/禮品/免費泊車優惠。所有電子優惠禮券之交易 · 其扣減電子優惠禮券後之合資格淨額消費 · 可用作登記積分 · 或於消費當日換領利園區免費泊車優惠/推廣活動優惠(如適用) · 優惠受有關條款及細則約束。
14. 於使用電子優惠禮券時 · 系統會通過電話短訊方式發出一時性密碼。電子優惠禮券需以附有瀏覽互聯網功能及已安裝 Lee Gardens 應用程式的智能手機(iOS 或 Android) 開啟。
15. 顧客須提供正確的流動電話號碼 · 並確保手機已安裝 Lee Gardens 應用程式及可瀏覽互聯網。如因資料錯誤、Lee Gardens 應用程式失靈、互聯網或任何故障而導致電子優惠禮券無法送達 · 希慎市場推廣有限公司概不負責 · 而相關的電子優惠禮券亦不會獲補發。
16. 本電子優惠禮券如有遺失、損毀或遭盜竊 · 概不補發 · 希慎市場推廣有限公司概不承擔任何責任。指定零售及餐飲商戶亦不會接納損毀、掃描或影印本之電子優惠禮券。
17. 如有查詢 · 請致電禮賓部熱線：(852) 2907 5227 (利園一至六期) / (852) 2886 7222 (希慎廣場) / (852) 2886 7302 (利舞臺廣場)。
18. 希慎市場推廣有限公司有權隨時終止或延長上述活動及 / 或更改、修訂或改變任何條款及細則而毋須預先通知 · 亦不會對任何一方負上任何責任。如有任何爭議 · 希慎市場推廣有限公司保留最終決定權。
19. 除顧客和希慎 (包括其繼承人和受讓人) 外 · 任何人等均無權根據《合約 (第三者權利) 條例》執行或享受此條款及細則中所列明的任何利益。
20. 希慎市場推廣有限公司保留修訂各項條款及細則之權利 · 毋須預先通知。
21. 上述條款及細則的中、英文版本如有任何歧異 · 概以英文版本為準。

### Terms and Conditions of Exclusive Tourist Souvenir Set (Kansai Market) e-Coupon Usage

1. The Kansai Market e-Coupons are only applicable to Hysan Place Shop B212 and **valid until 31<sup>st</sup> May 2024**. No refund or redemption for cash or compensation whatsoever will be given for any expired, unredeemed or unused Kansai Market e-Coupons.
2. The e-Coupon cannot be used in conjunction with Lee Gardens Area Gift e-Certificates, Gift Certificates, e-Coupons or Coupons.
3. All transactions cannot be altered or cancelled, and are not refundable nor redeemable for cash once purchased.
4. A **maximum of one (1)** e-Coupon can be used per transaction.
5. This e-Coupon redeem an Exclusive Tourist Souvenir Set (Kansai Market), random selection with Sake, gift box and snacks. In case of the selected gift(s) is out of stock, it will be replaced with an equivalent-value gift without prior notice.
6. This e-Coupon **cannot be used in conjunction with** other e-Gift Certificate or e-Coupons.
7. Each e-Coupon is valid for a single use only.
8. The e-Coupon cannot be altered or transferred, or exchanged for cash or other certificates of any value. No change or refund will be given when using e-Coupon. No exchanges or refunds will be provided once the e-Coupon is used.
9. Each transaction/table can only use the e-Coupon(s) held by one Lee Gardens Club member (under a single Lee Gardens Club Member ID). Customers cannot request that the merchant split the bill for the use of e-Coupon(s).
10. For details, please contact the respective merchant. Designated merchants shall be fully responsible for all enquiries, claims and complaints whatsoever by customers regarding the validity or use of e-Coupons.
11. Merchants will not issue refunds for transactions conducted using an e-Coupon.
12. This e-Coupon must be presented before payment. The offer will not be applied retroactively.
13. This e-Coupon is not eligible for points registration or redemption of any cash coupons/gifts/free parking offers by the Lee Gardens Area. For transactions using an e-Coupon, the eligible net spending after the value of the e-Coupon is deducted may be used to register points or redeem Lee Gardens parking offers / spending rewards (if applicable) on the same day of spending. Terms and Conditions apply.
14. A one-time password will be delivered to customers via SMS upon redeeming the e-Coupon. Internet access and a smartphone (iOS or Android) with the Lee Gardens App installed are required to access the e-Coupon.
15. Customers are responsible for ensuring they have provided their correct mobile phone numbers and have properly installed the Lee Gardens App and have internet access. Hysan Marketing Services Limited shall not be responsible for non-delivery of any e-Coupon arising from customer-provided wrong information or malfunctions of the Lee Gardens App or Internet access, or for any reason, and any relevant e-Coupon will not be re-issued.
16. The e-Coupon will not be replaced if lost, damaged or stolen, and Hysan Marketing Services Limited shall not be liable for these incidents. Designated retailers and dining outlets will not accept damaged, scanned or photocopied e-Coupons.
17. For enquiries, please call our Concierges: (852) 2907 5227 (Lee Garden One to Six) / (852) 2886 7222 (Hysan Place) / (852) 2886 7302 (Lee Theatre Plaza).
18. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to end or extend the above programme and/or to modify, revise or change any of these terms and conditions at any time, without any prior notice and without incurring any liability to any party whatsoever. Hysan Marketing Services Limited reserves the right of final decision in the case of any disputes.
19. No person other than the customer and Hysan (including its successors and assigns) will have any right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance to enforce or enjoy the benefit of any of the provision of these Terms and Conditions.
20. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to revise these terms and conditions without prior notice.
21. In the case of any conflict or inconsistency between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.

### 旅客獨家手信福袋(關西產直市場)電子兌換券- 使用條款及細則

1. 電子優惠禮券只適用於關西產直市場希慎廣場 B212 號店，**有效期至 2024 年 5 月 31 日**，逾期無效。任何逾期、未經兌換或未經使用的關西產直市場電子現金券恕不接受退款或兌換現金，亦不作任何補償。
2. 電子優惠禮券不可與其他優惠同時使用，例如電子購物禮券 / 購物禮券 / 電子優惠禮券 / 優惠禮券等。
3. 所有交易於確認後皆不可更改、取消及退款，亦不可兌換為現金。
4. 每次交易最多可使用**一張**電子優惠禮券。
5. 本電子兌換券可換領關西產直市場獨家手信福袋(包括清酒、禮盒及零食組合三款，內容物隨機組合)；如缺貨商戶將以同等價值之禮品代替而不作事先通知。
6. 本電子兌換券不可與其他利園區電子購物禮券或電子禮券同時使用。
7. 本電子兌換券只可使用一次。
8. 本電子兌換券不可更改或轉讓，亦不可兌換現金或其他任何面值之優惠券，所有電子優惠禮券一經使用後不設找贖及退款。
9. 每次交易/每枱消費只限使用由同一位 Lee Gardens Club 會員(單一會員號碼)所持有之電子優惠禮券，並不可要求商戶分單。
10. 對於客戶因電子優惠禮券的有效性或使用而衍生的查詢、申索及投訴，有關指定商戶將承擔所有責任。
11. 所有使用電子兌換券之交易，商戶將不作退款。
12. 本電子兌換券必須於付款前出示及使用，過後恕不受理。
13. 本電子兌換券之金額不可用作登記積分或換領利園區的現金券/禮品/免費泊車優惠。所有電子優惠禮券之交易，其扣減電子優惠禮券後之合資格淨額消費，可用作登記積分，或於消費當日換領利園區免費泊車優惠/推廣活動優惠(如適用)，優惠受有關條款及細則約束。
14. 於使用電子兌換券時，系統會通過電話短訊方式發出一時性密碼。電子兌換券需以附有瀏覽互聯網功能及已安裝 Lee Gardens 應用程式的智能手機(iOS 或 Android) 開啟。
15. 顧客須提供正確的流動電話號碼，並確保手機已安裝 Lee Gardens 應用程式及可瀏覽互聯網。如因資料錯誤、Lee Gardens 應用程式失靈、互聯網或任何故障而導致電子兌換券無法送達，希慎市場推廣有限公司概不負責，而相關的電子兌換券亦不會獲補發。
16. 本電子兌換券如有遺失、損毀或遭盜竊，概不補發，希慎市場推廣有限公司概不承擔任何責任。指定零售及餐飲商戶亦不會接納損毀、掃描或影印本之電子兌換券。
17. 如有查詢，請致電禮賓部熱線：(852) 2907 5227 (利園一至六期) / (852) 2886 7222 (希慎廣場) / (852) 2886 7302 (利舞臺廣場)。
18. 希慎市場推廣有限公司有權隨時終止或延長上述活動及 / 或更改、修訂或改變任何條款及細則而毋須預先通知，亦不會對任何一方負上任何責任。如有任何爭議，希慎市場推廣有限公司保留最終決定權。
19. 除顧客和希慎 (包括其繼承人和受讓人) 外，任何人等均無權根據《合約 (第三者權利) 條例》執行或享受此條款及細則中所列明的任何利益。
20. 希慎市場推廣有限公司保留修訂各項條款及細則之權利，毋須預先通知。
21. 上述條款及細則的中、英文版本如有任何歧異，概以英文版本為準。



### Terms and Conditions of Exclusive Tasting Burger Meal (BFF Burger) e-Coupon Usage

1. The Burger's Friend Forever e-Coupons are only applicable to Hysan Place Shop B208 and **valid until 31<sup>st</sup> May 2024**. No refund or redemption for cash or compensation whatsoever will be given for any expired, unredeemed or unused Burger's Friend Forever e-Coupons.
2. The e-Coupon cannot be used in conjunction with Lee Gardens Area Gift e-Certificates, Gift Certificates, e-Coupons or Coupons.
3. All transactions cannot be altered or cancelled, and are not refundable nor redeemable for cash once purchased.
4. A **maximum of one (1)** e-Coupon can be used per transaction.
5. This e-Coupon redeem an Exclusive **Wagyu beef burger or Angus Beef burger**. In case of the selected gift(s) is out of stock, it will be replaced with an equivalent-value gift without prior notice.
6. This e-Coupon **cannot be used in conjunction with** other e-Gift Certificate or e-Coupons.
7. Each e-Coupon is valid for a single use only.
8. The e-Coupon cannot be altered or transferred, or exchanged for cash or other certificates of any value. No change or refund will be given when using e-Coupon. No exchanges or refunds will be provided once the e-Coupon is used.
9. Each transaction/table can only use the e-Coupon(s) held by one Lee Gardens Club member (under a single Lee Gardens Club Member ID). Customers cannot request that the merchant split the bill for the use of e-Coupon(s).
10. For details, please contact the respective merchant. Designated merchants shall be fully responsible for all enquiries, claims and complaints whatsoever by customers regarding the validity or use of e-Coupons.
11. Merchants will not issue refunds for transactions conducted using an e-Coupon.
12. This e-Coupon must be presented before payment. The offer will not be applied retroactively.
13. This e-Coupon is not eligible for points registration or redemption of any cash coupons/gifts/free parking offers by the Lee Gardens Area. For transactions using an e-Coupon, the eligible net spending after the value of the e-Coupon is deducted may be used to register points or redeem Lee Gardens parking offers / spending rewards (if applicable) on the same day of spending. Terms and Conditions apply.
14. A one-time password will be delivered to customers via SMS upon redeeming the e-Coupon. Internet access and a smartphone (iOS or Android) with the Lee Gardens App installed are required to access the e-Coupon.
15. Customers are responsible for ensuring they have provided their correct mobile phone numbers and have properly installed the Lee Gardens App and have internet access. Hysan Marketing Services Limited shall not be responsible for non-delivery of any e-Coupon arising from customer-provided wrong information or malfunctions of the Lee Gardens App or Internet access, or for any reason, and any relevant e-Coupon will not be re-issued.
16. The e-Coupon will not be replaced if lost, damaged or stolen, and Hysan Marketing Services Limited shall not be liable for these incidents. Designated retailers and dining outlets will not accept damaged, scanned or photocopied e-Coupons.
17. For enquiries, please call our Concierges: (852) 2907 5227 (Lee Garden One to Six) / (852) 2886 7222 (Hysan Place) / (852) 2886 7302 (Lee Theatre Plaza).
18. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to end or extend the above programme and/or to modify, revise or change any of these terms and conditions at any time, without any prior notice and without incurring any liability to any party whatsoever. Hysan Marketing Services Limited reserves the right of final decision in the case of any disputes.
19. No person other than the customer and Hysan (including its successors and assigns) will have any right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance to enforce or enjoy the benefit of any of the provision of these Terms and Conditions.
20. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to revise these terms and conditions without prior notice.
21. In the case of any conflict or inconsistency between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.

### 旅客定制漢堡(BFF Burger)電子兌換券- 使用條款及細則

1. 電子優惠禮券只適用於 Burger's Friend Forever 希慎廣場 B208 號店，**有效期至 2024 年 5 月 31 日**，逾期無效。任何逾期、未經兌換或未經使用的 Burger's Friend Forever 電子現金券恕不接受退款或兌換現金，亦不作任何補償。
2. 電子優惠禮券不可與其他優惠同時使用，例如電子購物禮券 / 購物禮券 / 電子優惠禮券 / 優惠禮券等。
3. 所有交易於確認後皆不可更改、取消及退款，亦不可兌換為現金。
4. 每次交易最多可使用**一張**電子優惠禮券。
5. 本電子兌換券可換領旅客定制**和牛漢堡或侯斯頓漢堡**；如缺貨商戶將以同等價值之禮品代替而不作事先通知。
6. 本電子兌換券不可與其他利園區電子購物禮券或電子禮券同時使用。
7. 本電子兌換券只可使用一次。
8. 本電子兌換券不可更改或轉讓，亦不可兌換現金或其他任何面值之優惠券，所有電子優惠禮券一經使用後不設找贖及退款。
9. 每次交易/每枱消費只限使用由同一位 Lee Gardens Club 會員(單一會員號碼)所持有之電子優惠禮券，並不可要求商戶分單。
10. 對於客戶因電子優惠禮券的有效性或使用而衍生的查詢、申索及投訴，有關指定商戶將承擔所有責任。
11. 所有使用電子兌換券之交易，商戶將不作退款。
12. 本電子兌換券必須於付款前出示及使用，過後恕不受理。
13. 本電子兌換券之金額不可用作登記積分或換領利園區的現金券/禮品/免費泊車優惠。所有電子優惠禮券之交易，其扣減電子優惠禮券後之合資格淨額消費，可用作登記積分，或於消費當日換領利園區免費泊車優惠/推廣活動優惠(如適用)，優惠受有關條款及細則約束。
14. 於使用電子兌換券時，系統會通過電話短訊方式發出一時性密碼。電子兌換券需以附有瀏覽互聯網功能及已安裝 Lee Gardens 應用程式的智能手機(iOS 或 Android) 開啟。
15. 顧客須提供正確的流動電話號碼，並確保手機已安裝 Lee Gardens 應用程式及可瀏覽互聯網。如因資料錯誤、Lee Gardens 應用程式失靈、互聯網或任何故障而導致電子兌換券無法送達，希慎市場推廣有限公司概不負責，而相關的電子兌換券亦不會獲補發。
16. 本電子兌換券如有遺失、損毀或遭盜竊，概不補發，希慎市場推廣有限公司概不承擔任何責任。指定零售及餐飲商戶亦不會接納損毀、掃描或影印本之電子兌換券。
17. 如有查詢，請致電禮賓部熱線：(852) 2907 5227 (利園一至六期) / (852) 2886 7222 (希慎廣場) / (852) 2886 7302 (利舞臺廣場)。
18. 希慎市場推廣有限公司有權隨時終止或延長上述活動及 / 或更改、修訂或改變任何條款及細則而毋須預先通知，亦不會對任何一方負上任何責任。如有任何爭議，希慎市場推廣有限公司保留最終決定權。
19. 除顧客和希慎 (包括其繼承人和受讓人) 外，任何人等均無權根據《合約 (第三者權利) 條例》執行或享受此條款及細則中所列明的任何利益。
20. 希慎市場推廣有限公司保留修訂各項條款及細則之權利，毋須預先通知。
21. 上述條款及細則的中、英文版本如有任何歧異，概以英文版本為準。

### Terms and Conditions of Exclusive Ice-cream Cup (Teemtonefai) e-Coupon Usage

1. The Teemtonefai e-Coupons are only applicable to Hysan Place Shop B117A and **valid until 31<sup>st</sup> May 2024**. No refund or redemption for cash or compensation whatsoever will be given for any expired, unredeemed or unused Teemtonefai e-Coupons.
2. The e-Coupon cannot be used in conjunction with Lee Gardens Area Gift e-Certificates, Gift Certificates, e-Coupons or Coupons.
3. All transactions cannot be altered or cancelled, and are not refundable nor redeemable for cash once purchased.
4. A **maximum of one (1)** e-Coupon can be used per transaction.
5. This e-Coupon redeem an exclusive ice-cream cup. In case of the selected gift(s) is out of stock, it will be replaced with an equivalent-value gift without prior notice.
6. This e-Coupon **cannot be used in conjunction with** other e-Gift Certificate or e-Coupons.
7. Each e-Coupon is valid for a single use only.
8. The e-Coupon cannot be altered or transferred, or exchanged for cash or other certificates of any value. No change or refund will be given when using e-Coupon. No exchanges or refunds will be provided once the e-Coupon is used.
9. Each transaction/table can only use the e-Coupon(s) held by one Lee Gardens Club member (under a single Lee Gardens Club Member ID). Customers cannot request that the merchant split the bill for the use of e-Coupon(s).
10. For details, please contact the respective merchant. Designated merchants shall be fully responsible for all enquiries, claims and complaints whatsoever by customers regarding the validity or use of e-Coupons.
11. Merchants will not issue refunds for transactions conducted using an e-Coupon.
12. This e-Coupon must be presented before payment. The offer will not be applied retroactively.
13. This e-Coupon is not eligible for points registration or redemption of any cash coupons/gifts/free parking offers by the Lee Gardens Area. For transactions using an e-Coupon, the eligible net spending after the value of the e-Coupon is deducted may be used to register points or redeem Lee Gardens parking offers / spending rewards (if applicable) on the same day of spending. Terms and Conditions apply.
14. A one-time password will be delivered to customers via SMS upon redeeming the e-Coupon. Internet access and a smartphone (iOS or Android) with the Lee Gardens App installed are required to access the e-Coupon.
15. Customers are responsible for ensuring they have provided their correct mobile phone numbers and have properly installed the Lee Gardens App and have internet access. Hysan Marketing Services Limited shall not be responsible for non-delivery of any e-Coupon arising from customer-provided wrong information or malfunctions of the Lee Gardens App or Internet access, or for any reason, and any relevant e-Coupon will not be re-issued.
16. The e-Coupon will not be replaced if lost, damaged or stolen, and Hysan Marketing Services Limited shall not be liable for these incidents. Designated retailers and dining outlets will not accept damaged, scanned or photocopied e-Coupons.
17. For enquiries, please call our Concierges: (852) 2907 5227 (Lee Garden One to Six) / (852) 2886 7222 (Hysan Place) / (852) 2886 7302 (Lee Theatre Plaza).
18. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to end or extend the above programme and/or to modify, revise or change any of these terms and conditions at any time, without any prior notice and without incurring any liability to any party whatsoever. Hysan Marketing Services Limited reserves the right of final decision in the case of any disputes.
19. No person other than the customer and Hysan (including its successors and assigns) will have any right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance to enforce or enjoy the benefit of any of the provision of these Terms and Conditions.
20. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to revise these terms and conditions without prior notice.
21. In the case of any conflict or inconsistency between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.

### 旅客尊享雪糕杯(Teemtonefai)電子兌換券- 使用條款及細則

1. 電子優惠禮券只適用於 Teemtonefai 希慎廣場 B117A 號店，**有效期至 2024 年 5 月 31 日**，逾期無效。任何逾期、未經兌換或未經使用的 Teemtonefai 電子現金券恕不接受退款或兌換現金，亦不作任何補償。
2. 電子優惠禮券不可與其他優惠同時使用，例如電子購物禮券 / 購物禮券 / 電子優惠禮券 / 優惠禮券等。
3. 所有交易於確認後皆不可更改、取消及退款，亦不可兌換為現金。
4. 每次交易最多可使用**一張**電子優惠禮券。
5. 本電子兌換券可換領旅客尊享雪糕杯乙份；如缺貨商戶將以同等價值之禮品代替而不作事先通知。
6. 本電子兌換券不可與其他利園區電子購物禮券或電子禮券同時使用。
7. 本電子兌換券只可使用一次。
8. 本電子兌換券不可更改或轉讓，亦不可兌換現金或其他任何面值之優惠券，所有電子優惠禮券一經使用後不設找贖及退款。
9. 每次交易/每枱消費只限使用由同一位 Lee Gardens Club 會員(單一會員號碼)所持有之電子優惠禮券，並不可要求商戶分單。
10. 對於客戶因電子優惠禮券的有效性或使用而衍生的查詢、申索及投訴，有關指定商戶將承擔所有責任。
11. 所有使用電子兌換券之交易，商戶將不作退款。
12. 本電子兌換券必須於付款前出示及使用，過後恕不受理。
13. 本電子兌換券之金額不可用作登記積分或換領利園區的現金券/禮品/免費泊車優惠。所有電子優惠禮券之交易，其扣減電子優惠禮券後之合資格淨額消費，可用作登記積分，或於消費當日換領利園區免費泊車優惠/推廣活動優惠(如適用)，優惠受有關條款及細則約束。
14. 於使用電子兌換券時，系統會通過電話短訊方式發出一時性密碼。電子兌換券需以附有瀏覽互聯網功能及已安裝 Lee Gardens 應用程式的智能手機(iOS 或 Android) 開啟。
15. 顧客須提供正確的流動電話號碼，並確保手機已安裝 Lee Gardens 應用程式及可瀏覽互聯網。如因資料錯誤、Lee Gardens 應用程式失靈、互聯網或任何故障而導致電子兌換券無法送達，希慎市場推廣有限公司概不負責，而相關的電子兌換券亦不會獲補發。
16. 本電子兌換券如有遺失、損毀或遭盜竊，概不補發，希慎市場推廣有限公司概不承擔任何責任。指定零售及餐飲商戶亦不會接納損毀、掃描或影印本之電子兌換券。
17. 如有查詢，請致電禮賓部熱線：(852) 2907 5227 (利園一至六期) / (852) 2886 7222 (希慎廣場) / (852) 2886 7302 (利舞臺廣場)。
18. 希慎市場推廣有限公司有權隨時終止或延長上述活動及 / 或更改、修訂或改變任何條款及細則而毋須預先通知，亦不會對任何一方負上任何責任。如有任何爭議，希慎市場推廣有限公司保留最終決定權。
19. 除顧客和希慎 (包括其繼承人和受讓人) 外，任何人等均無權根據《合約 (第三者權利) 條例》執行或享受此條款及細則中所列明的任何利益。
20. 希慎市場推廣有限公司保留修訂各項條款及細則之權利，毋須預先通知。
21. 上述條款及細則的中、英文版本如有任何歧異，概以英文版本為準。

### Terms and Conditions of Exclusive Dessert Experience (Pa Shih) e-Coupon Usage

1. The Pa Shih e-Coupons are only applicable to Hysan Place Shop B218 and **valid until 31<sup>st</sup> May 2024**. No refund or redemption for cash or compensation whatsoever will be given for any expired, unredeemed or unused Pa Shih e-Coupons.
2. The e-Coupon cannot be used in conjunction with Lee Gardens Area Gift e-Certificates, Gift Certificates, e-Coupons or Coupons.
3. All transactions cannot be altered or cancelled, and are not refundable nor redeemable for cash once purchased.
4. A **maximum of one (1)** e-Coupon can be used per transaction.
5. This e-Coupon redeem a Pa Shih's signature Grass Jelly Combo. In case of the selected gift(s) is out of stock, it will be replaced with an equivalent-value gift without prior notice.
6. This e-Coupon **cannot be used in conjunction with** other e-Gift Certificate or e-Coupons.
7. Each e-Coupon is valid for a single use only.
8. The e-Coupon cannot be altered or transferred, or exchanged for cash or other certificates of any value. No change or refund will be given when using e-Coupon. No exchanges or refunds will be provided once the e-Coupon is used.
9. Each transaction/table can only use the e-Coupon(s) held by one Lee Gardens Club member (under a single Lee Gardens Club Member ID). Customers cannot request that the merchant split the bill for the use of e-Coupon(s).
10. For details, please contact the respective merchant. Designated merchants shall be fully responsible for all enquiries, claims and complaints whatsoever by customers regarding the validity or use of e-Coupons.
11. Merchants will not issue refunds for transactions conducted using an e-Coupon.
12. This e-Coupon must be presented before payment. The offer will not be applied retroactively.
13. This e-Coupon is not eligible for points registration or redemption of any cash coupons/gifts/free parking offers by the Lee Gardens Area. For transactions using an e-Coupon, the eligible net spending after the value of the e-Coupon is deducted may be used to register points or redeem Lee Gardens parking offers / spending rewards (if applicable) on the same day of spending. Terms and Conditions apply.
14. A one-time password will be delivered to customers via SMS upon redeeming the e-Coupon. Internet access and a smartphone (iOS or Android) with the Lee Gardens App installed are required to access the e-Coupon.
15. Customers are responsible for ensuring they have provided their correct mobile phone numbers and have properly installed the Lee Gardens App and have internet access. Hysan Marketing Services Limited shall not be responsible for non-delivery of any e-Coupon arising from customer-provided wrong information or malfunctions of the Lee Gardens App or Internet access, or for any reason, and any relevant e-Coupon will not be re-issued.
16. The e-Coupon will not be replaced if lost, damaged or stolen, and Hysan Marketing Services Limited shall not be liable for these incidents. Designated retailers and dining outlets will not accept damaged, scanned or photocopied e-Coupons.
17. For enquiries, please call our Concierges: (852) 2907 5227 (Lee Garden One to Six) / (852) 2886 7222 (Hysan Place) / (852) 2886 7302 (Lee Theatre Plaza).
18. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to end or extend the above programme and/or to modify, revise or change any of these terms and conditions at any time, without any prior notice and without incurring any liability to any party whatsoever. Hysan Marketing Services Limited reserves the right of final decision in the case of any disputes.
19. No person other than the customer and Hysan (including its successors and assigns) will have any right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance to enforce or enjoy the benefit of any of the provision of these Terms and Conditions.
20. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to revise these terms and conditions without prior notice.
21. In the case of any conflict or inconsistency between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.

### 旅客定制甜品(八時神仙草)電子兌換券- 使用條款及細則

1. 電子優惠禮券只適用於八時神仙草希慎廣場 B218 號店，**有效期至 2024 年 5 月 31 日**，逾期無效。任何逾期、未經兌換或未經使用的八時神仙草電子現金券恕不接受退款或兌換現金，亦不作任何補償。
2. 電子優惠禮券不可與其他優惠同時使用，例如電子購物禮券 / 購物禮券 / 電子優惠禮券 / 優惠禮券等。
3. 所有交易於確認後皆不可更改、取消及退款，亦不可兌換為現金。
4. 每次交易最多可使用**一張**電子優惠禮券。
5. 本電子兌換券可換領八時招牌嫩仙草盛盤乙份；如缺貨商戶將以同等價值之禮品代替而不作事先通知。
6. 本電子兌換券不可與其他利園區電子購物禮券或電子禮券同時使用。
7. 本電子兌換券只可使用一次。
8. 本電子兌換券不可更改或轉讓，亦不可兌換現金或其他任何面值之優惠券，所有電子優惠禮券一經使用後不設找贖及退款。
9. 每次交易/每枱消費只限使用由同一位 Lee Gardens Club 會員(單一會員號碼)所持有之電子優惠禮券，並不可要求商戶分單。
10. 對於客戶因電子優惠禮券的有效性或使用而衍生的查詢、申索及投訴，有關指定商戶將承擔所有責任。
11. 所有使用電子兌換券之交易，商戶將不作退款。
12. 本電子兌換券必須於付款前出示及使用，過後恕不受理。
13. 本電子兌換券之金額不可用作登記積分或換領利園區的現金券/禮品/免費泊車優惠。所有電子優惠禮券之交易，其扣減電子優惠禮券後之合資格淨額消費，可用作登記積分，或於消費當日換領利園區免費泊車優惠/推廣活動優惠(如適用)，優惠受有關條款及細則約束。
14. 於使用電子兌換券時，系統會通過電話短訊方式發出一時性密碼。電子兌換券需以附有瀏覽互聯網功能及已安裝 Lee Gardens 應用程式的智能手機(iOS 或 Android) 開啟。
15. 顧客須提供正確的流動電話號碼，並確保手機已安裝 Lee Gardens 應用程式及可瀏覽互聯網。如因資料錯誤、Lee Gardens 應用程式失靈、互聯網或任何故障而導致電子兌換券無法送達，希慎市場推廣有限公司概不負責，而相關的電子兌換券亦不會獲補發。
16. 本電子兌換券如有遺失、損毀或遭盜竊，概不補發，希慎市場推廣有限公司概不承擔任何責任。指定零售及餐飲商戶亦不會接納損毀、掃描或影印本之電子兌換券。
17. 如有查詢，請致電禮賓部熱線：(852) 2907 5227 (利園一至六期) / (852) 2886 7222 (希慎廣場) / (852) 2886 7302 (利舞臺廣場)。
18. 希慎市場推廣有限公司有權隨時終止或延長上述活動及 / 或更改、修訂或改變任何條款及細則而毋須預先通知，亦不會對任何一方負上任何責任。如有任何爭議，希慎市場推廣有限公司保留最終決定權。
19. 除顧客和希慎 (包括其繼承人和受讓人) 外，任何人等均無權根據《合約 (第三者權利) 條例》執行或享受此條款及細則中所列明的任何利益。
20. 希慎市場推廣有限公司保留修訂各項條款及細則之權利，毋須預先通知。
21. 上述條款及細則的中、英文版本如有任何歧異，概以英文版本為準。

### Terms and Conditions of Exclusive HK-tasty experience (Fisholic) e-Coupon Usage

1. The Fisholic e-Coupons are only applicable to Hysan Place Shop 1102 and **valid until 31<sup>st</sup> May 2024**. No refund or redemption for cash or compensation whatsoever will be given for any expired, unredeemed or unused Fisholic e-Coupons.
2. The e-Coupon cannot be used in conjunction with Lee Gardens Area Gift e-Certificates, Gift Certificates, e-Coupons or Coupons.
3. All transactions cannot be altered or cancelled, and are not refundable nor redeemable for cash once purchased.
4. A **maximum of one (1)** e-Coupon can be used per transaction.
5. This e-Coupon redeem a **Fisholic Fish Dog (Seaweed Seasoning)**. In case of the selected gift(s) is out of stock, it will be replaced with an equivalent-value gift without prior notice.
6. This e-Coupon **cannot be used in conjunction with** other e-Gift Certificate or e-Coupons.
7. Each e-Coupon is valid for a single use only.
8. The e-Coupon cannot be altered or transferred, or exchanged for cash or other certificates of any value. No change or refund will be given when using e-Coupon. No exchanges or refunds will be provided once the e-Coupon is used.
9. Each transaction/table can only use the e-Coupon(s) held by one Lee Gardens Club member (under a single Lee Gardens Club Member ID). Customers cannot request that the merchant split the bill for the use of e-Coupon(s).
10. For details, please contact the respective merchant. Designated merchants shall be fully responsible for all enquiries, claims and complaints whatsoever by customers regarding the validity or use of e-Coupons.
11. Merchants will not issue refunds for transactions conducted using an e-Coupon.
12. This e-Coupon must be presented before payment. The offer will not be applied retroactively.
13. This e-Coupon is not eligible for points registration or redemption of any cash coupons/gifts/free parking offers by the Lee Gardens Area. For transactions using an e-Coupon, the eligible net spending after the value of the e-Coupon is deducted may be used to register points or redeem Lee Gardens parking offers / spending rewards (if applicable) on the same day of spending. Terms and Conditions apply.
14. A one-time password will be delivered to customers via SMS upon redeeming the e-Coupon. Internet access and a smartphone (iOS or Android) with the Lee Gardens App installed are required to access the e-Coupon.
15. Customers are responsible for ensuring they have provided their correct mobile phone numbers and have properly installed the Lee Gardens App and have internet access. Hysan Marketing Services Limited shall not be responsible for non-delivery of any e-Coupon arising from customer-provided wrong information or malfunctions of the Lee Gardens App or Internet access, or for any reason, and any relevant e-Coupon will not be re-issued.
16. The e-Coupon will not be replaced if lost, damaged or stolen, and Hysan Marketing Services Limited shall not be liable for these incidents. Designated retailers and dining outlets will not accept damaged, scanned or photocopied e-Coupons.
17. For enquiries, please call our Concierges: (852) 2907 5227 (Lee Garden One to Six) / (852) 2886 7222 (Hysan Place) / (852) 2886 7302 (Lee Theatre Plaza).
18. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to end or extend the above programme and/or to modify, revise or change any of these terms and conditions at any time, without any prior notice and without incurring any liability to any party whatsoever. Hysan Marketing Services Limited reserves the right of final decision in the case of any disputes.
19. No person other than the customer and Hysan (including its successors and assigns) will have any right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance to enforce or enjoy the benefit of any of the provision of these Terms and Conditions.
20. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to revise these terms and conditions without prior notice.
21. In the case of any conflict or inconsistency between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.

### 旅客獨家港味小吃(魚事者)電子兌換券- 使用條款及細則

1. 電子優惠禮券只適用於魚事者希慎廣場 1102 號店，**有效期至 2024 年 5 月 31 日**，逾期無效。任何逾期、未經兌換或未經使用的魚事者電子現金券恕不接受退款或兌換現金，亦不作任何補償。
2. 電子優惠禮券不可與其他優惠同時使用，例如電子購物禮券 / 購物禮券 / 電子優惠禮券 / 優惠禮券等。
3. 所有交易於確認後皆不可更改、取消及退款，亦不可兌換為現金。
4. 每次交易最多可使用**一張**電子優惠禮券。
5. 本電子兌換券可換領**魚狗腸(和風紫菜)乙份**；如缺貨商戶將以同等價值之禮品代替而不作事先通知。
6. 本電子兌換券不可與其他利園區電子購物禮券或電子禮券同時使用。
7. 本電子兌換券只可使用一次。
8. 本電子兌換券不可更改或轉讓，亦不可兌換現金或其他任何面值之優惠券，所有電子優惠禮券一經使用後不設找贖及退款。
9. 每次交易/每枱消費只限使用由同一位 Lee Gardens Club 會員(單一會員號碼)所持有之電子優惠禮券，並不可要求商戶分單。
10. 對於客戶因電子優惠禮券的有效性或使用而衍生的查詢、申索及投訴，有關指定商戶將承擔所有責任。
11. 所有使用電子兌換券之交易，商戶將不作退款。
12. 本電子兌換券必須於付款前出示及使用，過後恕不受理。
13. 本電子兌換券之金額不可用作登記積分或換領利園區的現金券/禮品/免費泊車優惠。所有電子優惠禮券之交易，其扣減電子優惠禮券後之合資格淨額消費，可用作登記積分，或於消費當日換領利園區免費泊車優惠/推廣活動優惠(如適用)，優惠受有關條款及細則約束。
14. 於使用電子兌換券時，系統會通過電話短訊方式發出一時性密碼。電子兌換券需以附有瀏覽互聯網功能及已安裝 Lee Gardens 應用程式的智能手機(iOS 或 Android) 開啟。
15. 顧客須提供正確的流動電話號碼，並確保手機已安裝 Lee Gardens 應用程式及可瀏覽互聯網。如因資料錯誤、Lee Gardens 應用程式失靈、互聯網或任何故障而導致電子兌換券無法送達，希慎市場推廣有限公司概不負責，而相關的電子兌換券亦不會獲補發。
16. 本電子兌換券如有遺失、損毀或遭盜竊，概不補發，希慎市場推廣有限公司概不承擔任何責任。指定零售及餐飲商戶亦不會接納損毀、掃描或影印本之電子兌換券。
17. 如有查詢，請致電禮賓部熱線：(852) 2907 5227 (利園一至六期) / (852) 2886 7222 (希慎廣場) / (852) 2886 7302 (利舞臺廣場)。
18. 希慎市場推廣有限公司有權隨時終止或延長上述活動及 / 或更改、修訂或改變任何條款及細則而毋須預先通知，亦不會對任何一方負上任何責任。如有任何爭議，希慎市場推廣有限公司保留最終決定權。
19. 除顧客和希慎 (包括其繼承人和受讓人) 外，任何人等均無權根據《合約 (第三者權利) 條例》執行或享受此條款及細則中所列明的任何利益。
20. 希慎市場推廣有限公司保留修訂各項條款及細則之權利，毋須預先通知。
21. 上述條款及細則的中、英文版本如有任何歧異，概以英文版本為準。